

۱۸۲۱۱۳

ترجمہ کامل

ACTIVE
SKILLS FOR READING STUDENT
BOOK 1

زویا نوعی صفری



سرشناسه	: اندرسن، نیل ج. Anderson, Neil J
عنوان و نام پدیدآور	: ترجمه کامل 1 active skills for reading student / [نیل جی. اندرسن]; [ترجمه‌ی] زویا نوعی صفری.
مشخصات نشر	: تهران: اندیشه خلاق، ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری	: ۱۷۶ ص: مصور، جدول.
شابک	: 978-964-6114-37-1
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیا
یادداشت	: عنوان اصلی: 1 Active skills for reading student
موضوع	: زبان انگلیسی -- کتابهای درسی برای خارجیان -- فارسی
موضوع	: خواندن -- استنباط
شماره افزوده	: نوعی صفری، زویا، ۱۳۴۶ - مترجم
رده‌بندی کنگره	: ۱۳۹۵ ت ۴ ۷۶ الف/PE۱۱۲۸
ردیف دیویی	: ۴۲۸/۶۴۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۲۱۴۲۹۶



انتشارات «اندیشه خلاق»، همکاری انتشارات «کتاب آزاد»

چاپ اول کتاب

«ترجمه کامل "Book 1" Active Skills For Reading student»

ترجمه «زویا نوعی صفری»

را با شمارگان «۲۰۰۰ جلد» در «سال ۹۵» منتشر کرد است.

حروفچین: لیلا ایمانی، لیتوگرافی: نگین، چاپ و صحافی: کتاب دی

«کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است.»

شابک: ۱-۳۷-۶۱۱۴-۹۶۴-۹۷۸ / 978-964-6114-37-1

قیمت: ۸۵۰۰ تومان

مواکز پخش:

۱- میدان انقلاب - ضلع جنوب شرقی - کوچه آبرو - پلاک ۲ - طبقه سوم - واحد ۴۴

انتشارات کتاب آزاد ۸۸-۶۶۴۹۹۰-۶۶۴۹۹۱۹۴

۲- تهران - ضلع جنوب شرقی میدان انقلاب - پلاک ۱۵

نمایشگاه کتاب گلزار ۱۵۰۳۱۵-۵۰۳۹۰۹۳۹

اهداء و تشکرات

این کتاب به دانشجویان و اساتیدی اهدا می‌شود که از کتاب «مهارت‌های فعال برای خواندن» در طول ۱۰ سال گذشته استفاده کرده‌اند. از سال ۲۰۰۲/۲۰۰۳ وقتی اولین چاپ «مهارت‌های فعال برای خواندن» منتشر شد، هزاران دانشجو و استاد از کتاب استفاده کرده‌اند. می‌دانم که هیچ ایده‌ای نداشتم که مجموعه کتابها اینقدر محبوب خواهند بود و اینکه ما به مرحله‌ای انتشار چاپ سوم خواهیم رسید. قالب وابسته به علم آموزش برای این مجموعه امروزه همان‌طور که تاکنون بوده است ماندنی است. هرچه دانشجویان و اساتید از هر یک از عناصر فعال استفاده کنند، خواندن قوی‌تری حاصل خواهد شد. همکاری‌ام با هیئت تحریر در سنگاپور ادامه دارد تا برخی از بهترین روابط حرفه‌ای‌ام باشند. من از «سین برمینگهام»، «درک مکرل»، «اندرو رابینسون»، «ساراتان» برای تعهدشان نسبت به برتری در انتشار اظهار قدردانی می‌کنم. همچنین از «جنی ویلسون» و «جان مام» برای تعهدشان نسبت به کمک به اینکه چاپ سوم قویتر از دو چاپ قبلی باشد اظهار قدردانی می‌نمایم.

نیل جی اندرسون

چاپ سوم «مهارت‌های فعال برای خواندن» دیدگاه ACTIVE (فعال) را که توسط پروفیسور نیل جی اندرسون متخصص خواندن، در حال معرفی چندین پیشرفت مهم، گسترش یافته حفظ می‌کند. این چاپ جدید اکنون طرح رنگی کامل، با ارائه کردن محتوای مجموعه در یک روش جذاب و مورد علاقه‌ی دانشجو، دارد. تقریباً بیست و پنج متون با موضوعات جدید و جالب جایگزین شده است. باقی به روز شده‌اند. این چاپ همچنین تنوع استفاده‌ی از انواع متن منجمله مقالات، مجلات، وبلاگها و مصاحبه‌ها را با سطوح جدیدتر مشخص کرده‌ی متن خواندنی بر اساس محتوایی از جغرافیای ملی دارد. هر یک از ۲۴ فصل اکنون شامل یک بخش «تکات انگیزشی» از پروفیسور اندرسون می‌باشد که تحقیق فعلی او را در مورد انگیزه‌ی دانشجو، یادگیری منعکس می‌سازد. نمودارهای متون خواندنی او نیز برای پیشرفت روان خوانی و درک مطلب دقیق بر دانشجویان این مسیر به روز شده‌اند. «مهارت‌های فعال برای خواندن» چاپ سوم ارزش‌های سی‌دی‌ام با Exam View Pro را، که برای انعکاس نیازهای نوآموزان جهت آمادگی برای آزمون‌ها استاندارد شده تجدید نظر شده است، نمایان می‌سازد. این جدیدترین چاپ مجموعه‌ی «مهارت‌های فعال برای خواندن» برای بالا بردن بیشتر پیشرفت دانشجویان تعیین می‌شود، که به آنها کمک می‌کند تا تبدیل به خوانندگان با اعتماد به نفس بیشتر، مستقل‌تر و فعال‌تری شوند.

مرورگرانی برای این چاپ

«ماردل آزیمی»، «جوز کارمونا» مدرسه‌ی عالی دو ساله‌ی «هیلز به روگ» «گریس چائو» دانشگاه سوچو؛ «می رانگ آلیس چن» دانشگاه علم و تکنولوژی ملی تایوان؛ «لیرن درادین»، «جینیفر فارنل» مدرسه‌ی ژاپنی گرینویچ؛ «کتی فلاین» مدرسه‌ی عالی دوساله‌ی گلندیل، «سیدی هارت من» دانشگاه هوستون؛ «جوزال لاگوئر» «مارگارت وی لیتون»؛ «میرام مدینا» دانشکده‌ی دی‌اس‌سی، «ماسومی ناریتا» دانشگاه بین‌المللی توکیو؛ «مارگارت شیبی» دانشکده‌ی دید میامی؛ «ساتوشی شیزاک» «کارن شوک» دانشکده‌ی هنر و طراحی ساوانا؛ «ساندرین تینگ» «کولین اس وارد» دانشکده‌ی دستار؛ «ویرجینیاست» وست دانشگاه ای اندام تگزاس؛ «جیمز بی ویلسون»؛ «مینگ نوآن یانگ» مؤسسه‌ی تکنولوژی چانگ گوانگ؛ «جک چایی ییمن گام» دانشگاه تکنولوژی راجامانگالا.

مرورگران چاپ دوم

«چیو - لن چرن» دانشگاه عادی ملی تایوان؛ «چئونگ سوک چین» مؤسسه‌ی دانشگاه انگلیسی، دانشگاه اینجه؛ «یانگ هاوون» دبیرستان دخترانه‌ی جونگ آنک؛ «لی جانجه» دبیرستان شماره ۴ پکن؛ «تیم نایت» دانشکده‌ی زنانه گا کوشوین؛ «احمدام موتلا» دانشگاه شارجه؛ «گلیدس آندر نوناتو» دانشکده آرنالدو و دانشگاه سنتروی نیوتون پایوا؛ «آتل اوگانا» دانشگاه تاماگاوا؛ «سیونگ کویبارک» دانشگاه سانمون؛ «شوچین»، «سوفیا، بان» دانشکده‌ی تحصیلات آزاد، دانشگاه شو - ته؛ مارلین تاواریس د‌المدیدا و وردشاپ اسکولاد لینگوآس؛ «ناثووارات تانگ کم» دانشگاه سیلیپاکوم؛ «نوبوتسودا» دانشگاه کنان؛ «حسن حسین زیرک» هیئت علمی دانشگاه علوم اقتصاد و اجرایی و کوتور استانبول

مندرجات

درس	فصل	مهارت خواندن	مهارت واژگان	مهارت زندگی واقعی
۱. همه چیز در مورد غذا	رستورانی برای تغییر (مقاله‌ی روزنامه)	پیش‌بینی کردن	متضادهای	خواندن برجسبهای غذا
صفحه‌ی ۱۱	بیاپید مافینهای قره‌قاپ درست کنیم! (دستورالعمل)	اجمالاً مرور کردن	افعال زمان گذشته‌ی بی‌قاعده	
۲. اختراعات	رایانه قهرمانان را شکست می‌دهد (مقاله‌ی روزنامه)	خواندن برای جزئیات	پیشوندهای -com و -con	مهارتهای دیکشنری: تعیین اقسام کلمه
صفحه‌ی ۲۱	مفیدترین اختراعات (گردهمایی وب)	اجمالاً مرور کردن	پسوندهای -ful و -less	
۳. خارج از کشور	می‌خواهید خارج درس بخوانید؟ (لهی)	استفاده از زیر عناوین برای پیش‌بینی کردن متن	کلمات مرکب	نوشتن یک دفتر خاطرات انگلیسی
صفحه‌ی ۳۱	دفتر خاطرات سفرم (نسخه دفتر خاطرات)	خواندن برای جزئیات	صفاتی که به -ed ختم می‌شوند	
مرور ۱	فن روان‌خوانی: ۳ مرحله (مقاله‌ی مجله)			
صفحه‌ی ۴۱	تمرین روان‌خوانی: ۱. چهار اختراع با مزه (آگهی)			
۴. پول و هزینه‌ها	هزینه‌ی یک دانش (مقاله‌ی مجله)	به‌طور سطحی خواندن	پیشوندهای -ex- و -in-	ایجاد یک هزینه شخصی
صفحه‌ی ۴۹	پول من (مصاحبه‌ی وب)	تعیین جزئیات حمایت کننده	کلمات مربوط به پول	
۵. سبک زندگی مدرن ما	آداب موبایل (نامه‌ی روزنامه)	تعیین کلمات انتقادی	استفاده از کلمات انتقالی	خواندن وبلاگها
صفحه‌ی ۵۹	برنامه‌های کاربردی تلفن هوشمند برای مسافران (مقاله‌ی مجله)	نتیجه‌گیری	وبهای کلمه	
۶. المپیکها	آتش المپیک (مقاله‌ی مرجع)	به‌طور سطحی خواندن	پسوندهای -me-	فهمیدن نقطه‌گذاری
صفحه‌ی ۶۹	ورزشهای غیر عادی المپیک (صفحه‌ی وب)	خواندن برای جزئیات	کلمات مربوط به ورزشها	
مرور ۲	فن روان‌خوانی: KWL، غیر از بورسیه‌ی مرتب شما (مقاله‌ی مجله‌ی دانشجو)			
صفحه‌ی ۷۹	تمرین روان‌خوانی: ۳. نامه‌های پستی واقعی در مقابل ایمیل (مقاله‌ی مجله): ۴. انتخاب ورزشهای المپیک (مقاله‌ی مرجع)			

درس	فصل	مهارت خواندن	مهارت واژگان	مهارت زندگی واقعی
۷. ساختارهای بزرگ	فصلی ترین دانشگاههای جهان (مقاله مرجع) شگفتی های مهندسی مدون (صفحه وب)	تعمین جزئیات حمایت کننده	بیان اطمینان	تشخیص انواع سؤال مروری
صفحه ۸۷		اجمالاً مرور کردن	صفات عالی	
۸. زبان و ارتباط	ما کدام انگلیسی را صحبت می کنیم؟ (مقاله مرجع)	تعیین ایده های اصلی	کلمات فرضی	تشخیص کلمات آمریکایی و بریتانیایی
صفحه ۹۷	زبان اشاره (مقاله مرجع)	تشخیص ایده های اصلی و جزئیات حمایت کننده	خانواده های کلمه	
۹. فستیوالها و جشنها	شما چگونه جشن می گیرید؟ (مقاله مرجع)	اجمالاً مرور کردن	حروف اضافه ای زمان at و on/in	خواندن اطلاعات نوریست
صفحه ۱۰۷	فستیوال ادبیات (مقاله مرجع)	خواندن برای جزئیات	افعال حسی	
مرور ۳	فن روان خوانی: تمرین روان خوانی: ۵. زمانها، رونوشتی (مقاله ای مجله)، ۶. جشن گرفتن پاسو (منتخب راهنمای مسافرت)	پردازش به دست ناشناخته، دستگاهای حیرت انگیز (صفحه وب)		
صفحه ۱۱۷	سن بلوغ (مقاله مرجع)	تعمین جزئیات	پیشوند trans-	انتخاب کلمه ای صحیح
صفحه ۱۲۵	اولین ها در زندگی (مصاحبه ای وب)	نتیجه گیری کردن	پیشوند sub-	
۱۱. نگاه کردن به آینده	آیا شما یک مارگیر هستید؟ (مقاله مرجع)	خلاصه کردن	فعال مرکب	انجام دادن تحقیق در اینترنت
صفحه ۱۳۵	پیش بینی زمین لرزه ها (نامه ای روزنامه)	تعیین کلمات انتقالی	پیشوندهای -pre-	
۱۲. نیروی داستانها	یک قصه ای عامیانه ای زاینی (داستان)	تشخیص ترتیب رویدادها	فیدها	فهمیدن صحبت اینترنتی
صفحه ۱۴۵	حقیقه های اینترنتی (مقاله ای مجله)	تعیین علت و معلول	اسمهایی که فعل نیز هستند	
مرور ۴	فن روان خوانی: تمرین روان خوانی: ۷. راز بیسکویت شانس (صفحه وب) ۸. سه تا از صدها حقه (مقاله ای مرجع)	فصلانه خواندن، جوانان بزرگسالان نیز هستند (نامه ای روزنامه)		
صفحه ۱۵۵				